

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Eulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgöncim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

★ Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. ★

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej

Fél évre ... 480 Lej

Negyed évre ... 240 Lej

Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival tö bb

Feloszlatnak?

Írta: Dr. Parecz Béla.

Bucurestiben, a képviselői kamara ülésén való elfoglaltságom miatt annak idején nem vehettem részt városunk tanácsának Tomescu vezérfelügyelő indítványa fölött tartott általános vitájában, de a távolban is egyetérttem az indítványt visszautasító határozattal s örömmel látom, hogy a megtartott vizsgálatnak a tegnapi tanácsülésen előterjesztett eredménye ezt az előzetes állásfoglalást mindenben igazolta. Kimondtuk tegnap, hogy a polgármestert és az állandó választmányt el nem mozdítjuk, mert erre a vizsgálat eredményében okot nem találunk, sejtjük azonban, hogy ezzel az ügynek még nincsen vége. A belügyminiszternek, — úgy látszik — elhatározott szándéka a polgármester és az állandó választmány elmozdítása; minthogy azonban ehhez csak a tanácsnak van joga, valószínűleg nem fog visszariadni attól sem, hogy a tanácsot feloszlassa. Hogy ezt megtehesse, a törvény értelmében azt kell megállapítani, hogy a tanács „rosszhiszeműen kompromittálta a közigazgatásnak reá bízott érdekeit.”

A minisztert nyilvánvalólag politikai célok vezetik. A francia szisztéma lebeg előtte, amely szerint kormányváltás esetén nemcsak a kormányzati ágak élén álló politikai főhivatalnokok távoznak együtt a lelépő miniszteriummal, hanem a legkisebb falu polgármestere is átadja a helyét az új kormány emberének.

Ez a szisztéma lehet ideálja a miniszternek és talán meg is felelhet a regát viszonyainak, de a Magyarországtól átszatolt vidékek közéleti felfogásával éles ellentétben áll. Nálunk a helyi autonómiának több száz éves múltja van s az annyira átment a közönség vérébe, hogy az ahhoz való ragaszkodás belőle ki nem irtható. Azóta, hogy ez a város szabad királyi várossá lett, egészen a háboru befejezéséig, — tehát majdnem száz éven át — Arad város közönsége is szuverén ura volt képviselőtestülete révén a magarsorsának: csak természetes tehát, hogy lelkében visszautasít

minden olyan rendelkezést, amely városi autonómiája ellen irányul. Értékesebb előttünk ez a jog még az ország kormányzatában való részvétel jogánál is, mert politikai életünk sulypontja mindig ebben feküdt. S tekintetben nincs közöttünk nézeteltérés még nemzetiségek szerint sem, mert mindnyájan egyformán tudjuk, hogy ezt a várost nem csupán polgárainak intelligenciája és szorgalma,

hanem főképpen jól megválasztott vezetőinek önzetlen lelkesedése tette naggyá.

Hét keserves esztendő után csak pár hónappal ezelőtti jutott ismét oda ennek a városnak közönsége, hogy maga választhatta meg azokat, akikre az ő anyagi és szellemi javaival való sáfárkodást bizza. A tanács tagjainak politikai magatartása felől lehetnek különbözők a vélemények, de ab-

ban az egész közönség egyetért, hogy valamennyien becsületes és jószándékú emberek, akik nem vétettek semmit a város érdekei ellen. Én azt hiszem, hogy ezt a közönséget mélyen elkedvetlenítene, ha az ő maga-választotta vezetőit a kormány eltávolítaná a város éléről s egyben igazságtalanul azzal bélyegezné meg őket, hogy „a város érdekeit rosszhiszeműen kompromittálták.”

A kormány nem oszlatja fel a községtanácsokat

Az ősszel új választásokat irnak ki. — Mozgalom indult meg Aradon a tanácsi feloszlítás ellen.

(Saját tudósítónktól.) Aradváros közönsége körében — amely kétségtelenül feszülten figyelte azokat az eseményeket, amelyek az utóbbi hetekben játszódtak le az aradi városházán s amely Tomescu vezérfelügyelő vizsgálatával kezdődött s a tegnapi tanácsülésel zárult le, legalább is egyelőre — oszlatlan meglepedést keltett az a bátor és férfias, önzetes magatartás, amellyel Aradros választott tanácsa szinte egyhangulag visszautasította a vezérfelügyelő vádjait, bizalmáról biztosította, hogy ugymondjuk, állásukban megerősítette Robu polgármestert és a permanens bizottságot s egyben határozottan tiltakozott Aradváros választott tanácsának esetleges feloszlítása ellen. Az Aradi Közlöny mai számában már jelentette, hogy a tanácsi határozatot a város vezetősége még az éjszaka folyamán táviratban jelentette a belügyminiszteriumnak. A sürgönyi felterjesztés így hangzik:

Vonatkozással a minisztérium 22.452. számú táviratára, tisztelettel jelentjük, hogy az e hó 26-án megtartott városi tanácsülés Tomescu D. belügyi vezérfelügyelőnek a polgármester eltávolítására vonatkozó javaslatát 25 szavazattal 3 ellen elutasította, egy nem szavazott. A permanens delegáció eltávolítását célzó indítványt pedig 22 szavazattal, 3 ellen utasította el a tanács, négy tag nem szavazott. Dr. Robu, polgármester.

Szinte a városi tanács bizalmi szavazatával egyidőben egy másik megmozdulás is történt Aradon. Az aradi iparosság egy igen tekintélyes része memorandumot készített Goga Octavian belügyminiszter címére, akit arra kérnek, hogy a város polgársága bizalmából megválasztott tanácsot és polgármestert hagyja továbbra is helyén. Az impozáns mozgalom vezetői a felterjesztésben arra hivatkoznak, hogy — a lakosság megállapítása és meggyőződése szerint is — dr. Robu János hét éves aradi

működése alatt sok értékeset és jót alkotott a város és annak polgársága érdekében, hivatalát mindenkor közbizalom mellett töltötte be, ami főleg az bizonyít, hogy amikor a város lakosságának módjában volt szavát felvállalni, újra Robu János dr.-t választotta meg polgármesterének. A tanács eddigi működése alatt mindenkoron a polgárság érdekét védte. A beadványon már eddig is többszáz aláírás szerepel s mint értesülünk, az aláírások számát ezrekre kívánják felemelni. A megfelelő számú aláírással ellátott memorandumot aztán egy külön küldöttség viszi majd le Bucurestibe. A közönség körében erős a remény, hogy a belügyminiszter tekintetbe veszi az aradi polgárság kívánságát s elmarad a városi tanács feloszlítása.

Aradváros polgárságának impozáns megmozdulásával kapcsolatosan bucuresti-i tudósítónk nagy feltűnést keltő híradást közöl. Tudósítónk ezt táviratozza:

Jól informált helyről nyert megbízható értesüléseink szerint a bánági és erdélyi községtanácsok ügye korántsem áll úgy, mint azt tévesen hirtetik. Informátorunk szerint minden a feloszlításokról szóló híradás nem felel meg a valóságnak. Tény, hogy a kormány lefolytatott vizsgálatokat az egyes községtanácsoknál és a vizsgálatról szóló jelentések Goga belügyminiszternél fekszenek, aki még nem határozott a községtanácsok sorsáról.

Minden jel azonban arra mutat, hogy a jelenlegi községtanácsok őszig megmaradnak és akkor majd a kormány új választásokat fog kitűzni. A kormánynak eredetileg az volt a terve, hogy még szeptember előtt feloszlítja a községtanácsokat és az új választásokat még szeptemberben megejtik, de ezt a tervet egyelőre még ismeretlen okból elejtették, illetve annak határidejét kitölték.

Országos akció a telekrekvirálások ellen

Magyarok és szászok közös memoranduma.

(Kolozsvár, július 27.) Az a nagyarányú mozgalom, amelyet a kolozsvári háztulajdonosok indítottak az agrártörvény sérelmes 14-ik szakaszának alkalmazása ellen, amely tudvalevőleg feljogosítja az agrárbizottságokat a be nem épített belső telkek kisajátítására, országos visszhangot keltett. Kolozsvár után megmozdultak az ország összes városainak érdekelt telektulajdonosai és szoros összeköttetést keresnek, hogy ezt a súlyos csapást elhárítsák magukról. Ebben az ügyben tegnap Kolozsvárra érkezett dr. Fritz Konnerth szász képviselő, a ki tárgyalásokat folytatott a háztulajdonosok szövetségének elnökével, Cosma királyi közjegyzővel és Kiss Géza ügyvezetővel. Megállapodás jött létre, hogy az

ujabb kisajátítás ellen a magyarok és szászok közös memorandumot fognak Bucurestibe vinni, tekintettel arra, hogy a kisajátítás főként a kisebbségek ellen irányul. A memorandum már el is készült és arra kéri a kormányt, hogy mielőtt a 14-ik szakasz végrehajtására sor kerülne, készítse el a végrehajtási utasítást és függetlenül az agrárbizottságoktól, minden városban az érdekelt telektulajdonosok képviselőinek bevonásával szervezzenek egy bizottságot, annak megállapítására, hogy az illető városban van-e szükség kisajátításra, vagy nem. A memorandum végül arra kéri a kormányt, hogy rendelkezze el házhelyekben részesültek revízióját, mert olyan egyének is kaptak telkeket, kiknek arra semmi jogcímük nincsen.

Nők kongresszusa Aradon.

A szociális missziótársulatok országos egyesülés e.

(Saját tudósítónktól.) Ma délelőtt kezdődött Aradon az országos Szociális Misszió-társulat kongresszusa, amelyre Erdély különböző városaiból mintegy százan gyűltek össze. Reggel nyolc órakor Veni Creator volt a minorita templonban, amelyet Monay Ferenc dr. tartott. Az istentisztelet alatt a gyermekének-kár D'André Károly rendfőnök vezetésével enekelt. Utána a kongresszus résztvevői a katolikus gimnázium tornatermében helyezkedtek el. Huszonhat városból gyűltek itt össze: Arad, Temesvár, Brassó, Csíkszereda, Dicsőszentmárton, Glogovác, Gyergyóalfalu, Gyergyóditró, Gyergyószárhegy, Gyergyószentmiklós, Gyulafehérvár, Karánsebes, Kolozsvár, Lugos, Marosvásárhely, Nagyszeben, Nagyenyed, Resica, Segesvár, Sepsiszentgyörgy, Szászváros, Szászrégen, Ujszentanna, Székelyudvarhely, Zombolya s több más helység kiküldöttjei várták komoly megilletődéssel az előadás kezdetét. Komoly arccal, kezükben ceruza s füzet, helyezkednek el a székeken s jegyzik a beszédeket. Tanulni jöttek a küldöttek Aradra, nem szórakozni.

Az első előadó Monay Ferenc dr. volt. A gyűlés megnyitása után előadást tartott a nő helyzetéről Krisztus előtti és utáni időkben s a szervezkedésről. Fejtette, hogy ma is mennyi nehézség előtt áll a nő, példákat hozott fel a régi keleti népekénél a nők helyzetéről s a történelem adataival bizonyította, hogy nő nélkül a társadalom elképzelhetetlen. Ismertette, hogy a nő mennyire fel tud emelkedni, ha megadják neki az érvényesülést. Végül ráért arra, hogy a nőnek a legkomolyabb törvényhozó testületben is ott a helyük.

Ezután Ikrich Augusztina a temesvári szociális nővérek főnöke a vendégeket üdvözölte, majd Szilágyi Dózsa premontréi tanár a nők szervezkedéséről beszélt, különös tekintettel Franciaországra és Belgiumra. Frappáns példákkal bizonyította be, hogy Franciaország erkölcsi nivója sülyedt és emelkedett, aszerint, hogy a valláserkölcsei alapján álló nőnek mennyire volt szavuk az ország vezetésében. Az előadás után közös ebéd volt a Flórián-uccai internátusban, majd délután öt órakor folytatták a munkát.

Veress Marianna a mai közigazgatási törvényt ismertette, amely a nőt beengedi a városok parlamentjeiben. Ezután hosszasán taglalta a törvénynek ezt a rendelkezését s célját. Utána Balázs Benedikta nővér szólalt fel, aki ismertette, hogy miről kell azoknak beszélniük, akik a parlamentbe bejárnak. Elsősorban az anya- és csecsemővédelemről beszélt, majd a vasuti missziók fontosságát ismertette. Az egyedül utazó nők részére a nagyobb állomásokon missziófiókot kell létesíteni, ahová bátran fordulhatnak segítségért, vagy felvilágosításokért. Majd a cselédvédelem s cselédközvetítés került sorra. A hatósági cselédközvetítés csődöt mondott. A közvetítő élére nem

bürokratikus hivatalnok, hanem melegszívű nő kell. — Elmondja, hogy Temesváron a piac egyik sarkában állnak a faluról jött cselédek s ott vásárolják meg őket a cselédtartók. Valóságos licitálás folyik ezen a piacon. Ezt

kell megakadályozni. A bábaképzésről is beszélt. Szemmel kell tartani azokat a bábákat, akiknek kezén sok gyermek pusztul el s lehetőleg meg kell akadályozni a hivatásukkal visszaelő bábák üzelmét. A női orvosokat kell előnybe részesíteni.

Az előadás után élénk beszélgetés kezdődött, amelyen az elmondottak felett vitakoztak s

Hogyan robbant szét az aradi színtársulat.

Mi okozta a színház váratlan bezárását. — A bőséges hónapok és a szűk hetek.

(Saját tudósítónktól.) Az elvart aradi magyar színtársulat sirjánál nyolcvan gondterhelt arc ember szeméből csordul ki a könny. Hét hónap becsületes munkája után itt állnak kenyér és pénz nélkül, tanácstalanul és kétségbeesetten. Minden forrás kimerült és minden reményük elveszett. Csupán és szomorúan bukott meg a magyar színtársulat Aradon. Nézzünk egy kicsit most a kulisszák mögé, miért szűntek meg váratlanul az előadások az aradi színházban, amikor pedig magának Románia kultuszminiszterének is az volt az intenciója, hogy augusztus elsejéig zengjen a magyar szó Thália aradi templomában.

Megkérdeztük a színház egyik volt vezetőmberét, aki elővette a múlt évi kalendáriumot és abban a legutolsó napra, december 31-re mutatott rá.

— Kilencvenen voltunk, — mondotta — akik december 31-ikén felmondottuk temesvári lakásunkat és utnak indultunk Arad felé. Maurer Béla, a színikerület konzessziójának új birtokosa, átvette Fekete Mihály egész társulatát és a színtársulat temesvár-aradi utazásának költségeit már ő fedezte. Az övé volt az a néhány láttérfüggöny is, amelyekkel az első előadásokat adtuk. Az utazási költség és a függönyök ára volt az egész teher, amivel Maurer Béla megkezdte az aradi szezont. Nagyszerűen indultunk. Két ünneppal és hat zsufolt házzal kezdődött az aradi szezon. Csak úgy dült a pénz a színházi pénztárba. Az előadások jők voltak, a közönség szívesen járt színházba és a direktció is meg lehetett elégedve. Így ment ez január elsejétől május tizenötödikéig. Ilyen fényes és ragyogó színházi szezonra már régen nem volt példa Aradon. Most persze nem az előadások művészi értékéről beszélek, hanem az anyagiakról, amelyek miatt elbuktunk és felkelni nem tudunk. A közbeeső román előadások dacára is a színház átlagos havi bevételét négy hónapon keresztül legalább egymillió kétszázezer lejre lehet becsülni. Ezzel szemben a személyzeti kiadások egy hónapban maximálisan 500,000 lejre rugtak és a dologi kiadások sem tettek ki többet havi 450,000 lejnél. A rezszi tehát átlagban 950,000 lejre tehető és így havonként, — helyes gazdálkodás mellett, — legalább kétszázötvenezer lejnek kellett volna megmaradni a nehezebb napokra és a színeli gázsi fedezésére. Ez négy hónap alatt egymillió lej lett volna. Május tizenötödikéig még mindig elég jól ment a színház, tehát a tartalékhoz nem kellett volna hozzányulni. Azután jött a román Opera és akkor tny

leg nagyon gyenge házakat kaptak: a magyar színház, amíg játszott. Most lett volna szükség a tartalékra, amely azonban nem volt sehol és június elsején már nem tudta az illetményeket kifizetni Maurer Béla. Ekkor kezdődött meg az aradi színtársulat széttörlése. Több elsőrangú erő és sok kórta elment oda, ahol megkapták a kenyérrelalót. Június elsején kisebb gáztörlesztéseken kívül Maurer Béla semmit sem fizetett, majd nemsokára teljesen beállította a fizetéseket.

Nagyon rosszul állott a színház ügye, amikor Szabó Pált, a színház egyik segédszínészét megszólította az uccán Sándor de Vist Valér nyugalmazott ezredes, az Octogon trafik tulajdonosa:

— Mi újság a színház körül?

— Minden rossz ezredes ur! Hetek óta nem kapunk gázst! — felelte Szabó. — Nem megy a színház.

— Hát nem lehetne azon segíteni?

— Nincsen darab. A Marica grófnőt kellene előadni.

— Hát miért nem adják elő?

— Mert nincsen pénz az anyag megszerzéséhez.

Szó szót követett és az ezredes kijelentette, hogy ad annyi pénzt, amennyi a darab megszerzéséhez szükséges és amennyi ahhoz kell, hogy a tagok kisebb előlegeket kaphassanak utólagos illetményekre. Hatvan ezer lejt adott, majd később még huszezer lejt azzal, hogy ez kamatmentes kölcsön, amit majd akkor fizetnek

ameyben Vásárhelyi Janka az aradi társulat vezetője is élénken résztvett. El kell ismerni, hogy humánus dolgot cselekszenek ezek az urinők, akik messihi városokból jönnek ide, hogy megbeszéljék miképpen lehetne segíteni a sujtott, letiport embereken s miképpen lehetne a nőt, a mai ultramodern világban is hivatása igazi felismerésére bírni.

Melet előtt a magyarországi kommunista-pör.

Az ügyészi vádbeszéd súlyos büntettekkel vádolja Rákosiékat.

(Budapest, július 27.) Rákosi Mátyás és társainak kommunista bünperében ma kezdte meg vádbeszédét Miskolczy Ágost ügyészségi alelnök. Leszögezte, hogy a magyar állam és a társadalmi rend felforgatására irányuló büntettről van szó, amelyre a bíróságnak kellőképpen felélni kell. Ezután szociológiai fejtegetésekbe kezdett és kijelentette, hogy a munkásosztály érdekeit egyáltalában nem szolgálhatta Rákosiék megindított mozgalma. A kollektiv szociális kérdések keresztülvételével megölik a társadalmi rendet, tehát a munkásosztályt is, amit a nyugat már régen belátott. A kollektívizmust Angliában és Németországban régen elvetették. Rákosiék mozgalma arra irányult, hogy a háboru szülte csatornákból patkányokként előbujó orvilkoló, rabló és fosztogató irányzat diadalmaskodjék. Egy elszánt, terrorista kisebbség presszionálni akarja a többséget és ezt látjuk Oroszországban is, ahol 130 millió fő

lőtt uralkodik 600.000 megszervezett kommunista. Ezután részletesen kitért az orosz állapotokra és következtetéseket igyekezett levonni.

— Nem hallottuk a főtárgyalás során — mondotta — a kommunista intézkedéseket és terveket, hogy miképpen teremthető meg a munkás jóléte, és hogyan emelhető az életnivója, de annál gyakrabban hallottuk, hogy Amerikában és Svájcban is tilos a kommunista agitáció. Amerikában még hosszú büntügyi eljárás sincsen, hanem rövidesen végeznek velük és Svájc sem sokat teketóriázik. Mi nem vagyunk annyira gazdagok és hatalmasok, hogy megengedhessük magunknak azt a luxust, amely a csöcselék felfegyverkezésével jár. Mi tudjuk, hogy mit jelent ez, mert keresztül-eltük a gyászos emlékü kommunizmust, ezt a rablógazdálkodást.

Ezután az angliai kommunista mozgalmat ismertette, majd rátért a vád részletezésére. Rákosit és

KÖZGAZDASÁG.

Hétezer waggonban szállítják az exportgabonát.

(Bucuresti, július 27.) A CFR. vezérigazgatósága közölte a mezőgazdasági szindikátusok képviselőivel, hogy a termés zavartalan szállítására érdekében 7000 vasúti kocsi javítanak ki és megállapítják a termést szállító vonatok külön menetrendjét is.

Zürichben 2.25, Párisban
18.50 a lej.

Helyi valutaárak. (Július 27.) Pénz: Dollár 220, angol font 1050, francia frank 5.20, líra 7.30, cseh korona 6.40, magyar korona 325, dinár 3.70, schilling 31, svájci frank 41.50, márka 51.50, Árú: Dollár 223, angol font 1070, francia frank 5.50, líra 7.50, cseh korona 6.60, magyar korona 320, dinár 3.85, schilling 31.50, svájci frank 42, márka 52. **Kifizetések:** Berlin 53.45, Amsterdam 90.30, Newyork 223.50, London 1091, Páris 5.70, Milánó 7.50, Prága 6.64, Budapest 316, Zágráb 3.97, Bécs 31.70, Zürich 43.40.

Zürichi tőzsdenyitás. (Július 27.) Berlin 122.95, Amsterdam 207.55, Newyork 516.50, London 2511.75, Páris 12.72.50, Milánó 16.95, Prága 15.29.50, Budapest 72.35, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.35, Varsó 57.50, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdezárlat. (Július 27.) Berlin 123, Amsterdam 207.55, Newyork 516.75, London 2512.25, Páris 12.70, Milánó 16.75, Prága 15.29.62.50, Budapest 72.30, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.35, Varsó 57.50, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Július 27.) **Kifizetések:** Páris 5.60, Berlin 53, London 1085, Newyork 222, Milánó 7.38, Zürich 43, Bécs 31.50, Prága 6.55, Budapest 31.45. **Valuták:** Napoleon 875, márka 52 leva 1.60, török líra 1.15, angol font 1080, francia frank 6.10, svájci frank 42, líra 7.50, drachma 2.60, dinár 3.80, dollár 222, lengyel zloty 18, schilling 31.50, magyar korona 31.50, cseh korona 6.60.

= Szántásbemutatás. Az előnyösen ismert Cormick tractorok szántáspróbát július hó 31-én és augusztus 1-én tartanak meg Arad-Gájban a Neuman-gyárral szemben levő buzsáki gazdaságban. A jelzett két napon a szántógépek reggeltől estig üzemben lesznek. Megtekintés díjtalan. Bővebb felvilágosítások: „Mezőgazdák” Arad, Str. M. Stanescu (Verböczy-u.) 2.

Az aradi Urániában 40 éves asszony.

Egy öregedő szép asszony története.
Még ma, szerdán és csütörtökön

Főszerepben:

PAULINE FREDERIC.

Az előadások 6, $\frac{1}{2}$, 8 és $\frac{1}{4}$ órákor kezdődnek.

= A kiviteli illetékek leszállítása. Bucurestiből jelentik: A legfőbb gazdasági bizottság ma fog dönteni a kiviteli illetékek leszállítása ügyében. A határozatot a holnap mi-nisztertanács elé terjesztik.

— Vámszabadraktár Aradon.

Bucurestiből jelentik: A nagyvárad-i kereskedelmi és iparkamara által kezdeményezett akciónak az eredménye, hogy a pénzügyminiszterium elhatározta, hogy a kereskedelmi és iparkamarákat is felruházta azzal a joggal, hogy a kormány engedélyével vámszabadraktárakat létesíthessenek. Természetesen ezek az értekezések az új törvény keretein belül létesíthetők. Ilyen vámszabadraktár létesül a legfőbb gazdasági bizottság határozata értelmében Nagyváradon. Aradon és Temesváron, valamint a régi királyságbeli kikötő városokban. Nagyváradon már augusztus folyamán fel fogják állítani a vámszabadraktárt.

Fenyegtet a Duna.

Nagy erőfeszítések az árvízveszedelem elhárítására.

(Bucuresti, július 27.) A Duna vize egyre nő. Turn-Severinnél a víz hét méterrel magasabb a szokottnál. Brailánál 5, Galatnál 4 méterrel emelkedett a vízállás. Cerna-Voda és Fetesti között a víz elárasztotta a Duna-mocsarak egész vidékét. Tízezer hektár áll víz alatt. Galatnak a völgyben levő városrésze már víz alatt áll. Tűzoltóság és katonaság dolgozik a dokkok megmentésén. Számos falut teljesen elöntött a víz. Trancu Jasi munkaügyi miniszter tegnap Galatban volt és utasításokat adott a védőgátak sürgős megerősítésére.

MOZI.

„A zendai fogoly” a Marosparti mozgóban. Még ma vetíti a Marosparti mozgó a nemrég bemutatott és óriási sikert aratott „Zendai fogoly” című 10 felvonásos gyönyörű filmet. A főszerepet Rannon Navarro és Alice Terry játsszák. Senki sem mossa el ezt a páratlan művészi filmet megnézni. Az előadás kezdete egy órákor.

xx Jóni Patt és Patacion legújabb filmje. Malek legújabb filmje. Kis lord Mary Pickforddal.

xx Nyomorultak II. rész nagy sikere az aradi Apollómozgóban. Victor Hugo nagy koncepciójú társadalmi regényének minden sora élő tükörcént lebeg a néző szeme előtt. Ma kezdődik meg a csodás film második részének vetítése, amely a felcsigázott érdeklődést a lezpompásabb cselekmény vezetése mellett viszi el a

megoldáshoz. A hatalmas film tökéletes sikert ért el Aradon. Az előadások 5, 7 és negyed 10 órákor kezdődnek.

xx A „Negyvenéves asszony” filmszenzáció az aradi Urániában. Az élete delén levő asszony életmegnyilvánulásainak kedves lerögzítője ez a film, amely különösképpen megfogja a publikumot izgalmas mesészövevével. A főszereplők Pauline Friedrich és Laura la Plante nagyon szépen kidolgozott, élethű női karaktereket visznek a közönség elé. Az előadások 6, fél 8 és egy órákor kezdődnek.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

FELHÍVÁS.

Alulírott megvenni szándékom Sianovits Bernhard fűszerüzét Arad, Str. Sincai 2. Kérem a hitellezőket 4 napon belül Helmer Miklósnál Arad, Strada Unirei 7. számú követelésüket bejelenteni, mert később jelentkezőket ki nem fizettem.

4595
Helmer Mihály.

Steiner Leányinternátus

felvezér bentlakó és bejáró rendes tanulókat és elvállal teljes anyagi felelősséggel bel- és külföldi magánvizsgálatra magántanulókat, vagy továbbképzésre leánykákat. Szigorú felügyelet, kitűnő ellátás, egyéni tanítás Prospektussal kívánatra készséggel szolgál Izs. Leányinternátus Arad augusztus 1-ig Strada Alexandru Gavra 19., aug. 1-től Str. Popa J. Russu 3. (Lujza-u. 3.)

Cséplőgépek,

gyári üzemek részére

mentőszekrények

legolcsóbban beszerezhetők

Dr. Földes győzelettarában

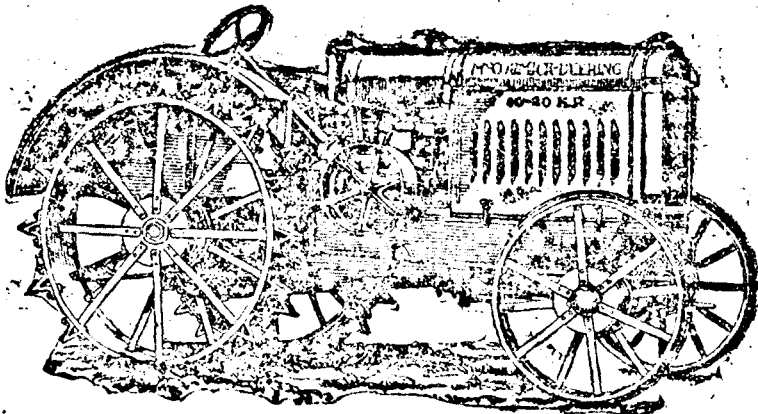
Arad. 4600

200 □-öles háztelek

2 szoba konyha házzal, 160.000 lejért; 150—200 □-öles üres háztelek □-ösként 6.0—800 lejig, saroktelek 110.000 lejért, sürgősen eladó. Kizárólagos megbízott:

Győrffy „Mures” irónia Arad, Strada Unirei (Gábian Gábor.)

Macniatura papír 6 kgros osomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.



Miért szereti a gazda a Cormick tractort?

Mert nagy munkateljesítménye és olcsó az üzeme.

Felszánt egy óra alatt 1 magyar holdat.

Fogyaszt magyar holdanként 6 és fél kg. petroleumot, közepkötött talajon 8 coll szántási mélység mellett.

Kenőolaj fogyasztása 10 magyar holdra 2 kg.

Élettartama 8—12 év.

Cormick tractorok szántásbemutatása július 31-én és augusztus 1-én Arad-Gájban a Neuman-gyárral szemben levő buzsáki gazdaságban, mindkét napon reggeltől estig.

Bővebbet: 18747

„Mezőgazdák”

Arad, Str. M. Stanescu 2. (Verböczy-uca)

Ioan SAMBURA János

Arad, Strada Mărășești (v. Kossuth-uca) 6. sz.

Villanyszerelést és javítást jutányosan készít. — Kerék-pár zománcozás Új és használt varrógépek, kerékpárok és motorkerékpárok állandóan raktáron. Vállal és szakba vagó munkát.

Értesítés! A t. fürdőző közönség szives tudomására hozom, hogy a mai naptól ebédet újélag felszolgálunk — Szives pártfogást kér: Schiller Lajos

